

Devre : XI  
İçtima : 2

S. SAYISI : 285

**Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasına ekli taviz listeleri  
metinlerinde yapılan düzeltme ve değişikliklere mütedair 6 ncü  
Protokolün tasdiki hakkında kanun lâyihası ve Hariciye, Gümrük  
ve İnhisarlar, Ticaret ve Bütçe encümenleri mazbataları (1/167)**

T. C.  
Başvekâlet  
Kanunlar ve Kararlar  
Tetkik Dairesi  
Sayı : 71 - 656/710

27 . II . 1958

**Türkiye Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine**

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasına ekli taviz listeleri metinlerinde yapılan düzeltme ve değişikliklere mütedair altıncı Protokolün tasdiki hakkında Hariciye Vekâletince hazırlanan ve Yüksek Meclise takdimi İcra Vekilleri Heyetince 3 . I . 1958 tarihinde kararlaştırılan kanun lâyihasının esbabı mucibesıyla birlikte sunulduğunu saygularıyla arz ederim.

Başveki  
A. Menderes

**ESBABI MUCİBE**

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasına ekli taviz listeleri metinlerinde yapılan düzeltme ve değişikliklere mütedair Altıncı Protokol», Genel Anlaşma Âkid Taraflarının On Birinci Devre toplantıları sırasında tasvibedilmiş ve 11 Mart 1957 tarihinden itibaren Cenevre'de GATT İcra Sekreterliği nezdinde Âkid Taraflara ve Genel Anlaşmaya katılacak hükümetlerin imzalarına açık tutulmuştur. Mevzuubahis Protokol Vekiller Heyetinin 21 . VI . 1957 tarihli ve 4/9166 sayılı Kararnamesiyle verilen salâhiyetnameye müsteniden B. M. Avrupa Ofisi nezdindeki Daimî Temsilcimiz tarafından imzalanmıştır.

Protokol, üçüncü maddesi mucibince, Âkid Taraflar, Genel Anlaşmaya iltihak edecek hükümetler tarafından imza edildikten sonra Genel Anlaşmanın mütemmim bir cüzünü teşkil edecek ve tekmil imzaların vaz'edildiği tarihten itibaren meriyete girecektir. Bu sebeple, Protokolün, meriyete girmesi için, bilûmum Âkid Taraflar ve iltihak edecek Hükümetlerce imzalanması şart bulunmaktadır.

Mezkûr Protokol, beşinci tadil ve tashih Protokolünden sonra Genel Anlaşmaya merbut muhtelif taviz listelerinde yapılan değişiklik ve düzeltmeleri tesbit ve tasdik eylemektedir.

Protokolün ihtiva ettiği düzeltme ve değişikliklere ait listeler içinde memleketimize ait kısım mevcut değildir. Diğer listelerin de doğrudan doğruya ve dolayısıyla memleketimizi ilgilendirmekte oldukları yapılan incelemeden anlaşılmıştır.

Mevzuubahis Protokolün tasdiki maksadiyle hazırlanan kanun lâyihası Türkiye Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

### Hariciye Encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye Encümeni

29 . V . 1958

Esas No: 1/167

Karar No: 37

#### Yüksek Reisliğe

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaş-  
masına ekl taviz listeleri metinlerinde yapılan  
düzeltme ve değişikliklere mütedair 6 ncı Proto-  
kolün tasdıkı hakkında kanun lâyihası, ilgili  
Hükümet temsilcilerinin de huzuru ile tetkik ve  
müzakere edildi.

Gerek Hükümet esbabı mucibesinde zikredil-  
miş olan hususat ve gerekse bu mevzudaki Hü-  
kümet temsilcilerinin izahatı encümenimizce de  
yerinde görüldüğünden lâyiha aynen kabul edil-  
miştir.

Havalesi gereğince Gümrük ve İnhisarlar  
Encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek  
Reisliğe saygıyla sunulur.

Hariciye Encümeni Reisi Mazbata Muharriri

İzmir

M. Çavuşoğlu

Kastamonu

B. Aktas

Adana

H. Eroğlu

Çorum

K. Terzioğlu

Giresun

M. Şener

İzmir

İ. Sipahioğlu

Mardin

V. Dizdaroğlu

Bursa

Y. Teksel

Gazianteb

A. Ocak

İstanbul

F. Ulaş

Konya

H. R. Atademir

Mardin

A. Uras

Çorum

S. Baran

Giresun

H. Bozbağ

İzmir

N. Pınar

Manisâ

H. Bayur

Muğla

N. Özsan

İmzada bulunamadı

Nevşehir

M. H. Ürgüblü

Sivas

N. Çubukçu

Sivas

H. Değer

İmzada bulunamadı

Sivas

N. İtler

Sivas

E. İmer

Urfa

E. M. Karakurt

### Gümrük ve İnhisarlar Encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Gümrük ve İnhisarlar

12 . XII . 1958

Encümeni

Esas No. 1/167

Karar No. 8

#### Yüksek Reisliğe

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaş-  
masına ekli taviz listeleri metinlerinde yapılan  
düzeltme ve değişikliklere mütedair 6 ncı Proto-  
kolün tasdıkı hakkında kanun lâyihası, Encü-  
menimizde ilgili Hükümet temsilcilerinin hu-  
zurlarıyla tetkik ve müzakere edildi :

Gerek lâyihamın esbabı mucibesinde serd  
edilen hususlar ve gerekse Hükümet temsilci-  
lerinin izahatları Encümenimizce de yerinde  
mütalâa edilerek kanun lâyihası mevcudun itti-  
fakiyle aynen kabul edildi.

Havalesi gereğince Ticaret Encümenine gön-

derilmek üzere Yüksek Riyasete sunulur.

Gümrük ve İnhisarlar

Encümeni Reisi

Yozgad

N. Tanıl

Kâtip

Gazianteb

S. İnal

Amasya

H. Özbay

Kars

K. Güven

Muğla

T. Topaloğlu

M. M.

Kocaeli

S. Yalın

Adıyaman

A. Yaşar

Eskişehir

H. Dedelek

Tokad

R. Önder

**Ticaret Encümeni mazbatası**

*T. B. M. M.*

*Ticaret Encümeni*

*Esas No. 1/167*

*Karar No. 13*

24 . XII . 1958

**Yüksek Reislige**

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasına ekli taviz listeleri metinlerinde yapılan düzeltme ve değişikliklere mütedair 6 ncı Protokolün tasdikı hakkında kanun lâyihası encümenimizde ilgili Hükümet temsilcilerinin de iştirakiyle tetkik ve müzakere edildi:

Gerek kanun lâyihasındaki hususlar ve gerekse Hükümet temsilcilerinin izahları yerinde görüldüğünden kanun lâyihası aynen ve ittifakla kabul edildi.

Havalesi gereğince Bütçe Encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reislige sunulur.

Ticaret En. Reisi

Konya

*N. Tahralı*

M. M.

Manisa

*N. S. Altuğ*

Kâtip

Konya

*M. Güzelkuluç*

Afyon K.

*M. Öztürk*

Ankara

*N. Ciritöglü*

Balıkesir

*F. Ocak*

Erzincan

*N. Yıldırım*

Kütahya

*İ. Germeyanoğlu*

Adıyaman

*S. Turanlı*

Ankara

*M. A. Ceritoğlu*

Ankara

*H. Tez*

Çankırı

*K. Tabak*

İzmir

*N. İncekaru*

Ordu

*M. Tekin*

Kastamonu

*Z. C. Bakıçelebioğlu*

Edirne

*R. Gürkan*

Antalya

*İ. Subaşı*

Yozgad

*N. Tanıl*

**Bütçe Encümeni mazbatası**

*T. B. M. M.*

*Bütçe Encümeni*

*Esas No : 1/167*

*Karar No : 106*

27 . V . 1959

**Yüksek Reislige**

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşmasına ekli taviz listeleri metinlerinde yapılan düzeltme ve değişikliklere mütedair altıncı Protokolün tasdikı hakkında Hariciye Vekâletince hazırlanan ve Yüksek Meclise arzı İcra Vekilleri Heyetince kararlaştırılıp Başvekâletin 27 . II . 1958 tarihli ve 71-656/710 sayılı tezkere-siyle gönderilen kanun lâyihası, Hariciye, Gümrük ve İnhisarlar ve Ticaret encümenleri mazbataları ile birlikte encümenimize havale edilmiş olmakla Hariciye, Maliye ve Gümrük ve İnhisarlar Vekâletleri mümessilleri hazır oldukları halde tetkik ve müzakere edildi.

Kanun lâyihası, esbabı mucibesinde de arz ve izah edildiği üzere Genel Anlaşmaya ekli taviz listeleri metinlerinde yapılan düzeltme ve

değişikliklere mütedair Protokolün, ihtiva ettiği düzeltme ve değişiklikler doğrudan doğruya veya dolayısıyla memleketimizi alâkadar etmemekle beraber Anlaşmaya dâhil memleketler tarafından tasdikı gerekmekte olduğundan bu formalitenin ikmali için tasdikını istihdaf etmektedir.

Lâyihanın sevkini mucip sebepler encümenimizce yerinde görülerek maddelerin müzakeresine geçilmiş ve lâyiha Hükümetin teklifi vehile aynen kabul edilmiştir.

Kanun lâyihası, Umumi Heyetin tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Reislige sunulur.

Reis

Balıkesir

*H. İmre*

Reisvekili

Muğla

*N. Özsan*

Mazbata M.

İzmir

*B. Bilgin*

Afyon K. R. Çergel Artvin H. Çeltikçioğlu Denizli A. R. Karaca	Afyon K. N. Topçuoğlu Balıkesir M. H. Timurtaş İsparta T. Tıǵlı	Afyon K. M. A. Ülgen Çorum Y. Gürsel İstanbul N. Kırşan	Kastamonu M. İslâmoğlu Nevşehir N. Önder Sinob Ö. Özen	Kocaeli C. Tüzün Rize H. Agun Yozgad T. Alpay	Manisa S. Mihçioğlu Rize İ. Akçal Zonguldak H. Timur
---	--	--	---	--	---

### HÜKÜMETİN TEKLİFİ

«Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşma-  
sına ekli Taviz listeleri metinlerinde yapılan  
düzeltme ve değişikliklere mütedair altıncı Pro-  
tokol» ün tasdiki hakkında kanun lâyihası

MADDE 1. — «Gümrük Tarifeleri ve Tica-  
ret Genel Anlaşmasına ekli Taviz listeleri metin-  
lerinde yapılan düzeltme ve değişikliklere müte-  
dair altıncı Protokol» tasdik edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun neşri tarihinde me-  
riyete girer.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini icraya  
İera Vekilleri Heyeti memurdur.

3 . I . 1958

Başvekil A. Menderes	Devlet Vekili ve Başvekil Yardımcısı T. İleri
Devlet Vekili E. Kalafat	Devlet Vekili M. Kurbanoğlu
Adliye Vekili E. Budakoğlu	Millî Müdafaa Vekili Ş. Ergin
Dahiliye Vekili N. Gedik	Hariciye Vekili F. R. Zorlu
Maliye Vekili H. Polatkan	Maarif Vekili C. Yardımcı
Nafia Vekili E. Menderes	Ticaret Vekili A. Aker
Sıh. ve İğ. Mua. Vekili Dr. Lütfi Kırdar	Güm. ve İnh. Vekili H. Hüsmen
Ziraat Vekili N. Ökmen	Münakalât Vekili F. Uçaner
Çalışma Vekili H. Erkmek	Sanayi Vekili S. Ağaoğlu
Bas. - Yay. ve Turz. Vekili S. Yırcalı	İmar Vekili M. Berk

## GÜMRÜK TARİFELERİ VE TİCARET GENEL ANLAŞMASINA EKLİ TAVİZ LİSTELERİ METİNLERİNDE YAPILAN DÜZELTME VE DEĞİŞİKLİKLERE MÜTEDAİR ALTINCI PROTOKOL

Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması (Bundan böyle «Genel Anlaşma» olarak anılacaktır.) Âkîd Tarafları,

Genel Anlaşmanın bazı Taviz Listelerinin asıl metinlerinde muayyen düzeltmeler yapılması lüzumunu müşahede ettikleri,

Genel Anlaşma hükümleri çerçevesinde müesses usuller gereğince tatbik mevkiine konulmuş bulunan taviz değişikliklerinin nazarı itibara alınmasını teminen bazı değişiklikleri Genel Anlaşmanın ekli listelerinin asıl metinlerine ithal etmek arzusunda buldukları cihetle,

Aşağıdaki hususları kararlaştırmışlardır :

1. Genel Anlaşmanın ayrılmaz bir cüz'ünü teşkil eden listelerde aşağıdaki değişiklik ve düzeltmeler yapılmıştır :

### Listelerin metinleri

2. a) İşbu Protokol, Genel Anlaşma Âkîd Tarafları İcra Sekreterliğine tevdi edilecek ve, Ticari İş Birliği Teşkilâtını ihdas eden Anlaşmanın yürürlüğe girmesi üzerine de Teşkilât Umum Müdürü nezdine gönderilecektir.

b) İşbu Protokol Genel Anlaşma Âkîd Tarafları ile bu Anlaşmaya iltihak eden hükümetlerin imzasına açık tutulacaktır.

c) Genel Anlaşma Âkîd Tarafları İcra Sekreteri veya, icabı hale göre, Teşkilât Umum Müdürü, işbu Protokolün müsaddak bir suretini Genel Anlaşmaya üye her Âkîd Tarafa vakit geçirmeden gönderecek ve aynı şekilde Protokola mevzu her imzayı vakit geçirmeden her Âkîd Tarafa tebliğ edecektir.

3. İşbu Protokolde zikredilen değişiklik ve düzeltmeler, Genel Anlaşmaya Âkîd Taraf bulacak bütün hükümetler tarafından Protokolün imza edildiği tarihte Genel Anlaşmanın ayrılmaz bir cüz'ü olacaktır.

4. İşbu Protokol Birleşmiş Milletler Anlaşmasınının 102 nci maddesi hükümlerine tevfiқан tes-cil edilecektir.

Yukardaki hususların tasdıkı zmnında gerekli yetkiyi haiz temsilciler işbu Protokolü imzalamışlardır.

Her iki metin de aynı derecede muteber olmak üzere, Fransızca ve İngilizce tek bir nüsha halinde, on bir Nisan bin dokuz yüz elli yedi tarihinde Cenevre'de tanzim edilmiştir.